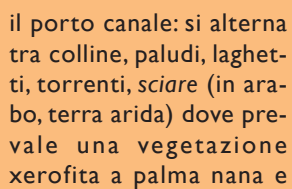
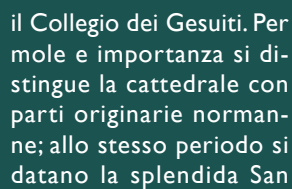


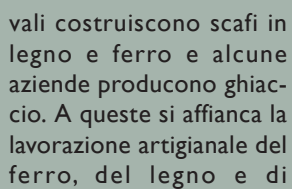
Par sa position stratégique Mazara a toujours été un territoire de conquête et, hier comme aujourd'hui, c'est une place privilégiée d'échanges culturels et commerciaux en Méditerranée. L'activité de la flotte des bateaux de pêche, la première d'Italie, tourne autour du grouillant et pittoresque centre historique, aux nombreux édifices religieux et civils. A lui seul, le Satyre dansant, extraordinaire sculpture en bronze de la période hellénistique, vaut le détour.



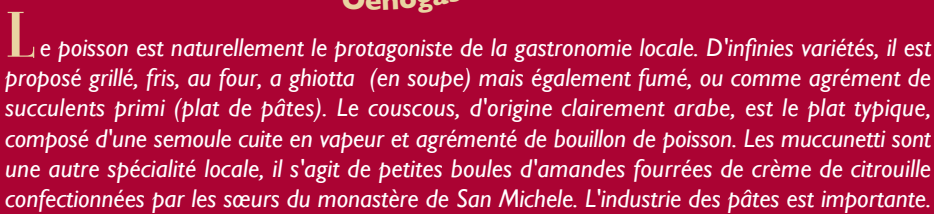
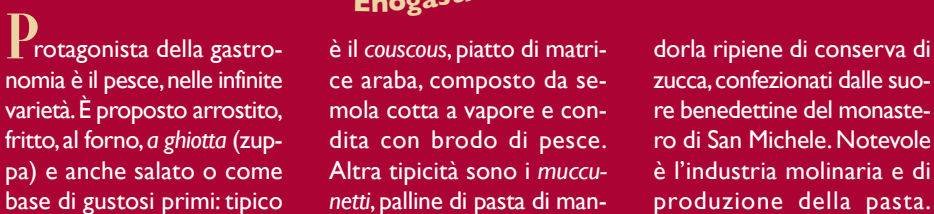
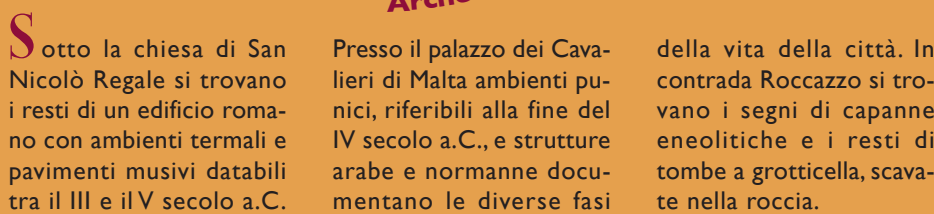
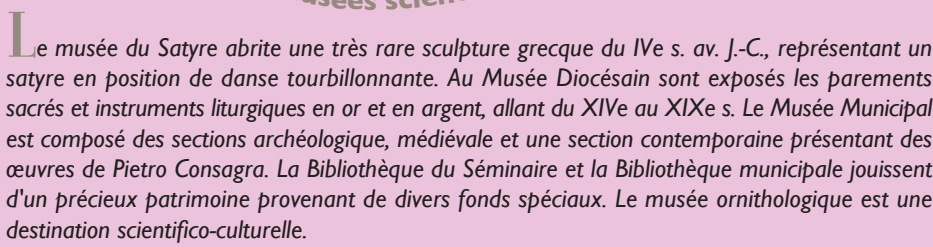
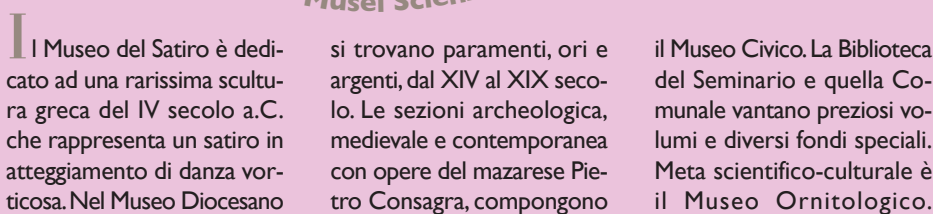
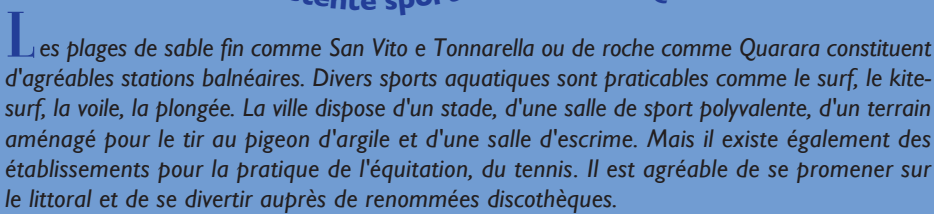
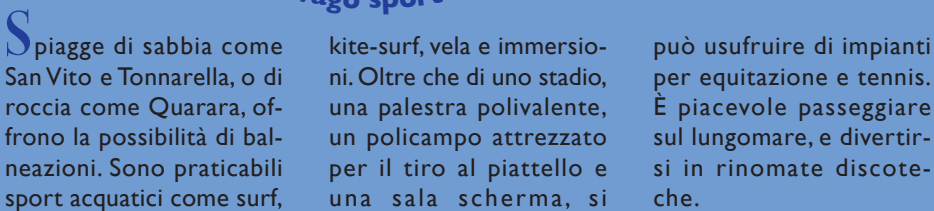
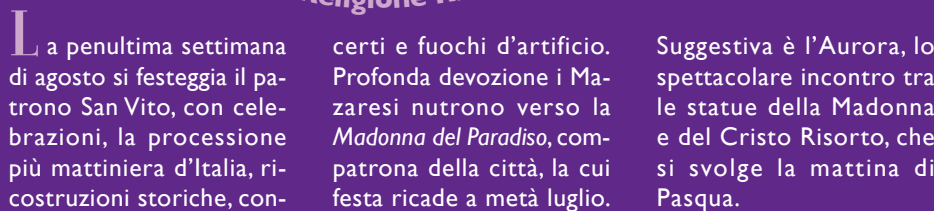
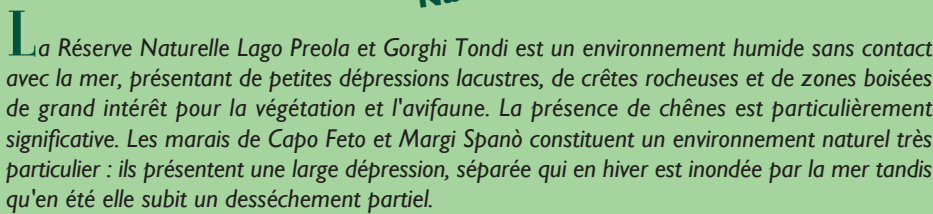
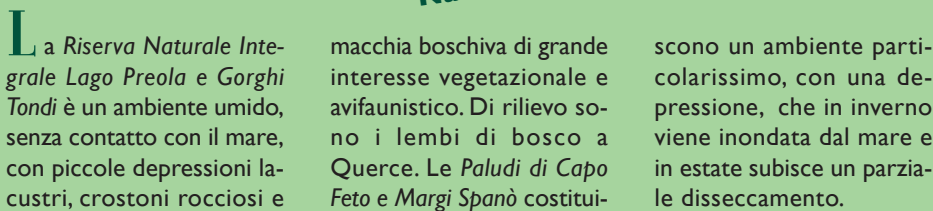
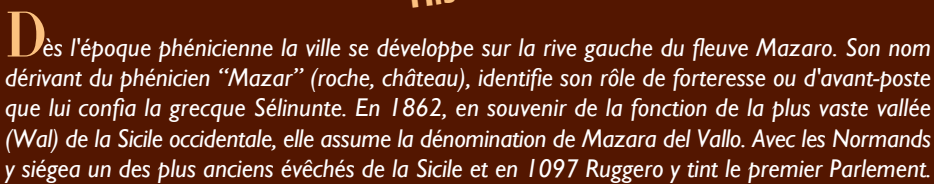
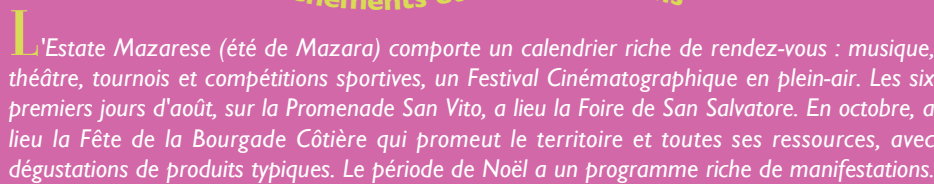
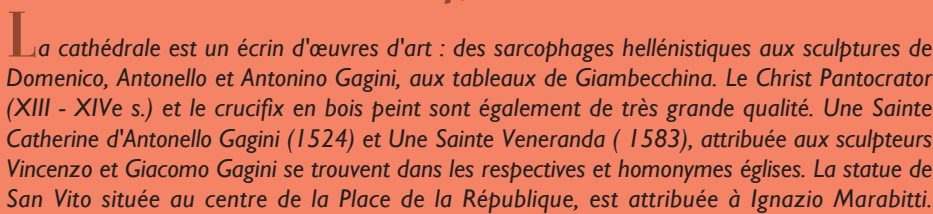
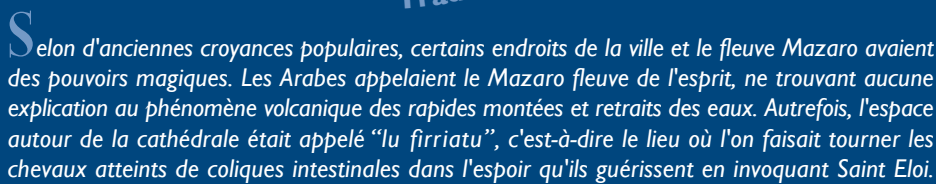
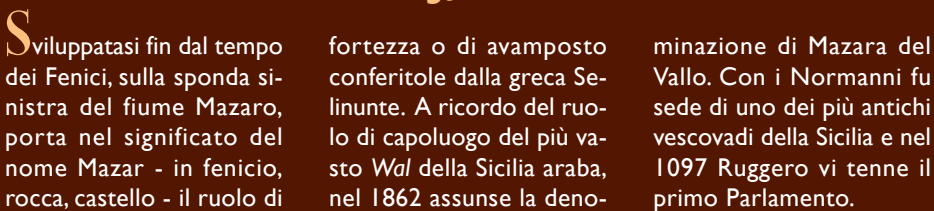
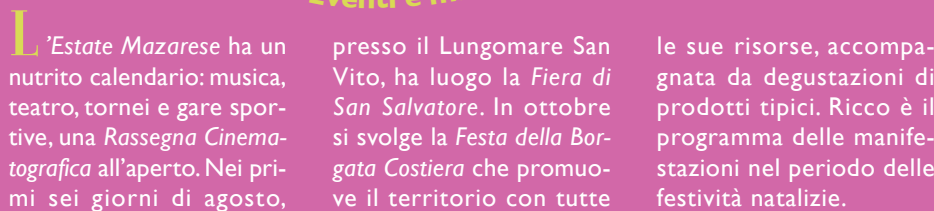
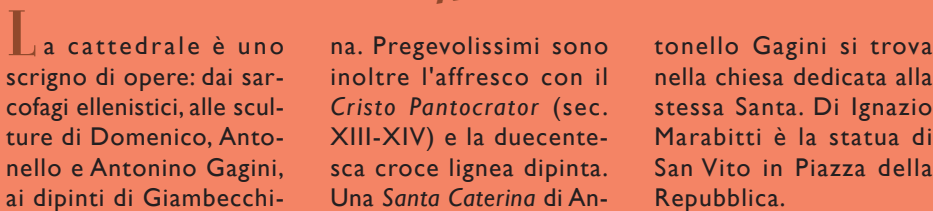
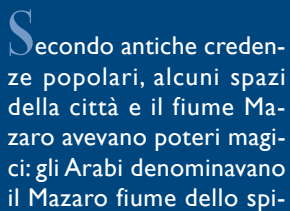
Le paysage du territoire de Mazara, traversé par les fleuves Mazaro et Delia, est riche et varié avec la mer ses côtes, le Mazaro et le port canal. Le paysage s'alterne entre collines, marais, lacs, torrents, sciare (en arabe, terre aride) où prévaut une végétation xérophite de palmier nain. Ce paysage est peuplé de carrières de pierre, de moulins, de petites églises, de nécropoles creusées dans la roche mais aussi de bagli et de tours disséminés entre vignes et moissons.



Les complexes monastiques de Santa Caterina, San Michele, San Francesco, Santa Veneranda restaurés au XVII^e et XVIII^e s., et le complexe des jésuites font partie des monuments les plus significatifs. Cependant la cathédrale, dotée d'une partie originelle normande, domine par ses dimensions et son importance. La splendide église San Nicolò Regale dotée d'un arc du château est datable de la même période. Le Palais de l'Evêché (XVI - XIX^e s.) et le Séminaire des Clercs (XVIII^e s.) dominent sur la place principale.



La production est liée à la vocation maritime de la ville et aux artisans qualifiés qui fabriquent divers instruments de pêche, comme les filets et les nasses. Divers chantiers navals construisent des coques en bois et de fer et certaines entreprises opèrent dans la production de glace. A ces activités traditionnelles s'ajoute le travail artisanal du fer, du bois et de céramiques artistiques. Des ateliers artisanaux opèrent en outre dans le secteur de la couture et diverses entreprises qualifiées sont spécialisées dans la confection d'uniforme et de tenue de travail.





Porto Canale - Port canal



Cattedrale, Trasfigurazione, Gagini - Cathédrale, Transfiguration, Gagini



RNI Lago Preola e Gorgi Tondi - RNI Lac Preola et Gorgi Tondi



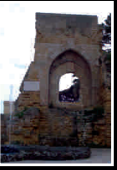
Mercato ittico - Marché au poisson (ph V. Ballatore)



Circuito di visita (n° tappa)/Circuit de visite (n. étape):

Lungomare Mazzini (0), P.zza Mokarta (1), Via Conte Ruggero (2), P.zza della Repubblica, Via S. Giuseppe, P.zza S. Caterina (3), Via S. Giuseppe, P.zza della Repubblica (4-5-6), Via Garibaldi, Via Pino, P.zza S. Veneranda (9), Via S. Michele (10), Via Goti, Via Porta Palermo, Via Bagno, Via S. Francesco (11), Via Bagno, Piazzetta Bagno (12), Via S. Nicolò, P.zza Ditta, Via Marina (13-14), Via Sciacca, P.zza Immacolata, Piazza Canea, Via Garibaldi, P.zza Repubblica, Via XX Settembre, P.zza Plebiscito, Via Plebiscito, Lungomare Mazzini.

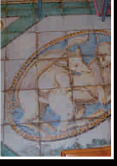
Tempi di percorrenza/Durée de parcours km	A 60 min 1,28 km	B 90 min 2,05 km
Servizi/Services	Indirizzo/Adresse	Telefono/Téléphone
Polizia di Stato/Police nationale	Via Toniolo 54	113 - 0923.934411
Polizia Municipale/Police municipale	Via Bessarione 47	0923.671788
Carabinieri	Via Carlo Alberto Dalla Chiesa 10	0923.932766
Pronto soccorso/Les urgences	Via Salemi 175	0923.901111
Punto info/Point d'informations	Piazza Mokarta	0923.942776
Stazione ferroviaria/Gare ferroviaire	Piazza Alcide De Gasperi	0923.946236
Stazione marittima/Port (ou gare) maritime	Capitaneria di Porto Lungomare Fata Morgana	0923.946388



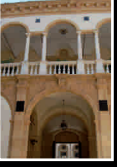
1 Arco Normanno
Elemento superstite, una porta ogivale con doppio arco a sesto acuto (c. 1073)
Arc Normand
Reste d'une porte ogivale dotée d'un double arc brisé (1073 env.)



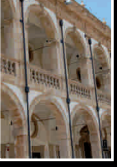
2 Cattedrale
Dell'originaria chiesa normanna conserva tratti del transepto e l'esterno dell'abside
Cathédrale
Elle conserve les parties du transept et l'extérieur de l'abside de l'originale église normande



3 Chiesa di Santa Caterina
Di origini trecentesche, mantiene un portale chiara montano
Eglise Sainte-Catherine
Datant du XIXe s., elle comporte un portail d'époque Chiaramonte



4 Palazzo Vescovile
Di origini cinquecentesche ha un'imponente facciata di gusto neoclassico
Palais de l'Evêché
Datant du XVIe s. elle comporte une imposante façade de style néoclassique



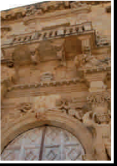
5 Seminario dei Chierici
Ha un'elegante e ariosa facciata, progettata da G.B. Amico (1744)
Séminaire des Clercs
Il possède une façade élégante et aérée, conçue par G.B. Amico (1744)



6 Museo diocesano
Raccoglie paramenti e oggetti sacri, in oro e argento, dal XIV al XIX secolo
Musée diocésien
Il abrite les parements et objets sacrés, en or et en argent du XIVe au XIXe s.



7 Chiesa di Sant'Egidio - Museo del Satiro
Interessante architettura quattrocentesca con elementi arabi e tardo gotici
Eglise Saint-Eloi - Musée du Satyre
Intéressante architecture du XVe s. présentant des éléments arabes et gothiques tardifs



8 Collegio dei Gesuiti
Monumentale costruzione (1675) con imponente portale barocco e telamoni
Couvent des Jésuites
Construction monumentale (1675) dotée d'un imposant portail baroque et d'atlantes



9 Chiesa di Santa Veneranda
Splendida facciata settecentesca, con estrose logge campanarie (1788)
Eglise de Santa Veneranda
Splendide façade du XVIIIe s., dotée de clochers originaux (1788)



10 Chiesa e monastero di San Michele
Di origini normanne, ricostruiti nel sec. XVII; campanile del 1771
Eglise et monastère de San Michele
D'origine normande, reconstruits au XVIIe s., campanile datant de 1771



11 Chiesa di San Francesco d'Assisi
Di origine medievale (sec. XIII), rinnovata nel sec. XVII
Church of San Francesco d'Assisi
Of medieval origins, (XIII century), renovated in the XVII century



12 Piazzetta Bagno
Slargo in cui erano i bagni pubblici musulmani, lungo uno shari, via principale
Piazzetta Bagno
Large open space where the Muslim public baths were, along a shari, main road



13 Porto Canale
Luogo straordinariamente suggestivo con le barche della flotta peschereccia
Port Canal
Lieu particulièrement fascinant peuplé de bateaux de pêche



14 Chiesa di San Nicolò Regale
Splendido gioiello dell'architettura normanna, uno dei più belli della Sicilia
Eglise di San Nicolò Regale
Splendide joyau de l'architecture normande, l'un des plus beaux de la Sicile

Extra circuito-Circuit extra-urbain: Lungomare Mazara lungomare
Tra le più lunghe ed apprezzate spiagge della provincia
Littoral
Parmi les plages les plus longues et appréciées de la province



Extra circuito-Circuit extra-urbain: "RNI Lago Preola e Gorgi Tondi"
RNI "Lago Preola e Gorgi Tondi"
Area di grande valore naturalistico
Réserve Naturelle "Lac Preola et Gorgi Tondi"
Zone de grande importance environnementale
Extra circuito-Circuit extra-urbain: SIC-ZPS Capo Feto
Paludi di Capo Feto e Margi Spanò
Ambiente particolarissimo, con una grande depressione
Marais de Capo Feto et Margi Spanò
Endroit très particulier présentant une grande dépression



Extra circuito-Circuit extra-urbain: Roccazzo Roccazzo
Sito eneolitico di straordinario interesse
Roccazzo
Site énéolithique d'un intérêt extraordinaire

